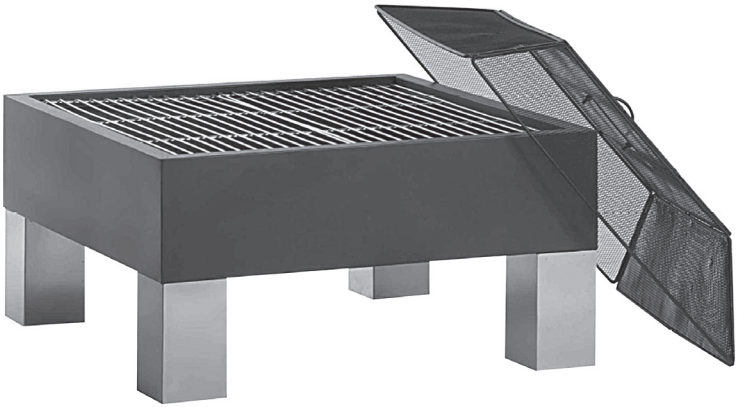
tepro

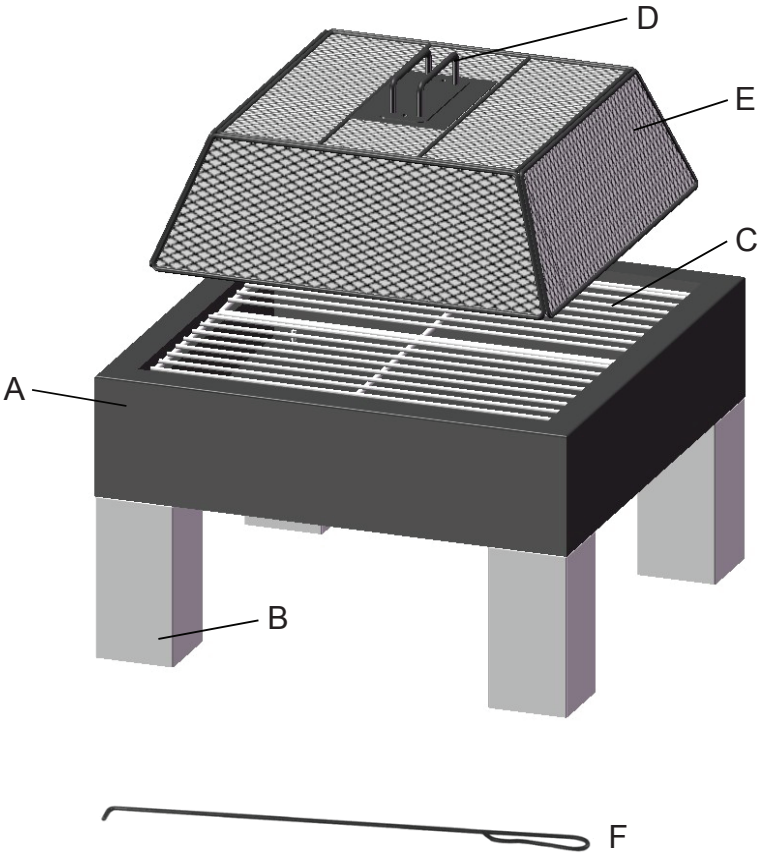


# Bedienungsanleitung
# FEUERSCHALE „LAREDO“

**mit Grillrost**

**Version 2012/**

**Art. Nr. 1069**


D
E
C
A
B
F

# Inhalt

**Bevor Sie das Gerät benutzen** ..... **4**

**Lieferumfang** ..... **4 - 5**

**Bestimmungsgemäßer Gebrauch** ..... **5**

**Zu Ihrer Sicherheit** ..... **5 - 7**

Signalsymbole ..... 5

Sicherheitshinweise ..... 5 - 7

**Montage** ..... **7 - 8**

Vorbereitung ..... 7

Benötigtes Werkzeug ..... 7

Feuerschale zusammenbauen ..... 7 - 8

**Feuerschale aufstellen** ..... **9**

**Vor dem Grillen** ..... **9**

**Bedienung** ..... **9 - 10**

Verwendung als Feuerstelle ..... 9

Verwendung als Grill ..... 10

**Wartung und Reinigung** ..... **10 - 11**

**Entsorgung** ..... **11**

**Technische Daten** ..... **11**

**Garantie** ..... **11**

**Service** ..... **12**

**Inverkehrbringer** ..... **12**

## Bevor Sie das Gerät benutzen

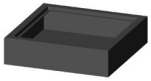
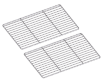
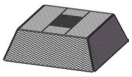
Prüfen Sie nach dem Auspacken sowie vor jedem Gebrauch, ob der Artikel Schäden aufweist.

Sollte dies der Fall sein, benutzen Sie den Artikel nicht, sondern benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze!

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme zuerst die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Nur so können Sie alle Funktionen sicher und zuverlässig nutzen.
Heben Sie die Bedienungsanleitung gut auf und übergeben Sie sie auch an einen möglichen Nachbesitzer.

## Lieferumfang

| Nr. | Beschreibung | Anzahl |
|---|---|---|
| A | Feuerschale  | 1 |
| B | Standbein | 4 |
| C | Grillrost  | 2 |
| D | Funkengittergriff | 1 |
| E | Funkengitter  | 1 |
| F | Schürhaken | 1 |
| S1 | Flügelschraube | 8 |
| S2 | Kreuzschlitzschraube | 2 |
| T1 | Flügelmutter | 2 |

Bitte prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und unbeschädigt ist. Sollte ein Teil fehlen oder defekt sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Reklamationen nach erfolgter oder angefangener Montage hinsichtlich Beschädigung oder fehlender Teile werden nicht anerkannt.

# Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Diese Feuerschale dient zum Abbrennen von Brennholz oder Holzkohle und kann als Holzkohlengrill zum Erhitzen, Garen und Grillen von Speisen verwendet werden.

Die Feuerschale ist ausschließlich zur Verwendung im Freien geeignet und nur zur Verwendung im privaten Bereich bestimmt.

Verwenden Sie den Artikel nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

# Zu Ihrer Sicherheit

## Signalsymbole

***Gefahr Hohes Risiko!***

Missachtung der Warnung kann zu Schäden für Leib und Leben führen.

***Achtung Mittleres Risiko!***

Missachtung der Warnung kann Sachschäden verursachen.

***Vorsicht Geringes Risiko!***

Sachverhalte, die beim Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

## Sicherheitshinweise

***Gefahr Brandgefahr!***

Die glühende Holzkohle und Teile der Feuerschale werden während des Betriebs sehr heiß und können Brände entfachen.

- Grundsätzlich einen Feuerlöscher und einen Erste-Hilfe-Kasten bereithalten und auf den Fall eines Unfalls oder Feuers vorbereitet sein.
- Dies ist keine Tischfeuerstelle. Stellen Sie die Feuerschale NICHT auf einen Tisch.
- Verwenden Sie die Feuerschale NICHT bei starkem Wind.
- Die Feuerschale auf eine ebene, waagerechte, sichere, hitzeunempfindliche und saubere Oberfläche stellen. Der Boden der Feuerschale wird heiß, daher muss sie auf einer geeigneten Oberfläche stehen.
- Feuerschale so aufstellen, dass sie mindestens 1 m entfernt von leicht entzündlichen Materialien wie z.B. Markisen, Holzterrassen oder Möbeln steht.
- Feuerschale während des Betriebs nicht transportieren.
- Kohle nur im windgeschützten Bereich anzünden.
- Feuerschale mit max. 5 kg Holzkohle befüllen.

– Einige Nahrungsmittel erzeugen brennbare Fette und Säfte. Feuerschale regelmäßig reinigen, am besten nach jedem Gebrauch.
– Asche erst auskippen, wenn die Holzkohle vollständig ausgebrannt und abgekühlt ist.

***Gefahr Verbrennungs- und Unfallgefahr!***

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden.

– Diesen Personenkreis auf die Gefahren des Geräts hinweisen und durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigen.
– Jegliche Änderungen an dem Produkt stellen eine große Sicherheitsgefahr dar und sind verboten. Selbst keine unzulässigen Eingriffe vornehmen. Bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen an der Feuerschale an unsere Servicestelle oder an einen Fachmann vor Ort wenden.
– Kinder und Haustiere vom Gerät fernhalten.

Die Feuerschale, die sich darin befindliche Kohle und das Grillgut werden während des Betriebs sehr heiß, so dass jeder Kontakt damit zu schwersten Verbrennungen führen kann.

– Ausreichenden Abstand zu heißen Teilen halten, da jeder Kontakt zu schwersten Verbrennungen führen kann.
– Zum Grillen immer Grill- oder Küchenhandschuhe tragen.
– Nur langstielige Grillwerkzeuge mit hitzebeständigen Griffen verwenden.
– Keine Kleidung mit weiten Ärmeln tragen.
– Nur trockene Anzünder oder spezielle Grill-Flüssiganzünder entsprechend der EN 1860-3 als Anzündhilfe benutzen.
– Feuerschale vor dem Reinigen bzw. Wegstellen vollständig abkühlen lassen.

***Gefahr Verpuffungsgefahr!***

Entzündliche Flüssigkeiten, die in die Glut gegossen werden, bilden Stichflammen oder Verpuffungen.

– Niemals Zündflüssigkeit wie Benzin oder Spiritus verwenden.
– Auch keine mit Zündflüssigkeit getränkten Kohlestücke auf die Glut geben.

***Gefahr Vergiftungsgefahr!***

Beim Verbrennen von Holzkohle, Grillbriketts etc. bildet sich Kohlenmonoxyd. Dieses Gas ist geruchlos und kann in geschlossenen Räumen tödlich sein!

– Feuerschale ausschließlich im Freien betreiben.

***Gefahr Gesundheitsgefahr!***

Verwenden Sie keine Farblösemittel oder Verdünner, um Flecken zu entfernen. Diese sind gesundheitsschädlich und dürfen nicht mit Lebensmitteln in Berührung kommen.

***Gefahr Gefahren für Kinder!***

Kinder können sich beim Spielen in der Verpackungsfolie verfangen und darin ersticken.

– Lassen Sie Kinder nicht mit den Verpackungsfolien spielen.
– Achten Sie darauf, dass Kinder keine kleinen Montageteile in den Mund nehmen. Sie könnten die Teile verschlucken und daran ersticken.

***Gefahr Verletzungsgefahr***

An der Feuerschale und an den Einzelteilen befinden sich zum Teil scharfe Kanten.

– Mit den Einzelteilen der Feuerschale vorsichtig umgehen, damit Unfälle bzw. Verletzungen während des Aufbaus und des Betriebes vermieden werden. Gegebenenfalls Schutzhandschuhe tragen.
– Die Feuerschale nicht in der Nähe von Eingängen oder viel begangenen Zonen aufstellen.
– Während des Grillens immer größte Sorgfalt ausüben. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
– Seien Sie stets aufmerksam und achten Sie immer darauf, was Sie tun. Das Produkt nicht benutzen, wenn Sie unkonzentriert oder müde sind bzw. unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Bereits ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Produktes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

***Achtung Beschädigungsgefahr!***

Während des Gebrauchs können sich die Verschraubungen allmählich lockern und die Stabilität der Feuerschale beeinträchtigen.

– Prüfen Sie die Festigkeit der Schrauben vor jedem Gebrauch. Ziehen Sie ggf. alle Schrauben noch einmal nach, um einen festen Stand zu gewährleisten.

***Achtung Beschädigungsgefahr!***

Verwenden Sie keine starken oder schleifenden Lösemittel oder Scheuerpads, da diese die Oberflächen angreifen und Scheuerspuren hinterlassen.

# Montage

## Vorbereitung

***Gefahr Verletzungsgefahr!***

Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Problemen und Gefahren bei der Verwendung der Feuerschale führen.

– Befolgen Sie alle hier aufgeführten Montageanweisungen.

1. Lesen Sie sich die Montageanweisungen zunächst vollständig durch.
2. Nehmen Sie sich ausreichend Zeit für die Montage und schaffen Sie eine ebene Arbeitsfläche von ein bis zwei Quadratmetern.
3. Eventuell sind Kleinteile wie etwa Griffe bereits vormontiert.
4. Achten Sie auf scharfe Kanten an den Blechen und tragen Sie bei der Montage Schutzhandschuhe.

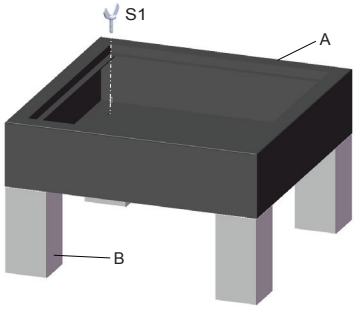
## Benötigtes Werkzeug

1 x Kreuzschlitzschraubendreher

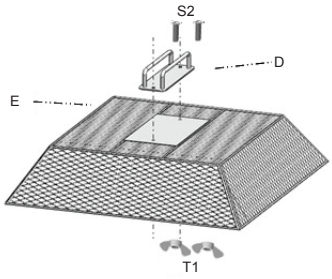
## Feuerschale zusammenbauen

1. **Feuerschale auspacken**
   Die Feuerschale auspacken und sämtliche Verpackungsfolien entfernen. Das Verpackungsmaterial außer Reichweite von Kindern aufbewahren und nach dem Zusammenbau der Feuerschale den Vorschriften entsprechend entsorgen. Beim Zusammenbau die Abbildung der Feuerschale beachten.

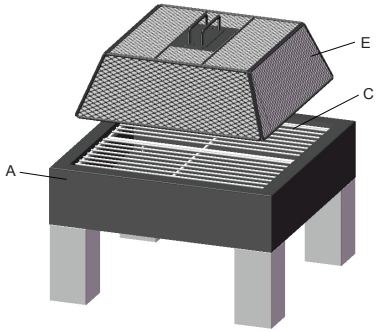
2. **Feuerschale und Standbeine verbinden**
   Befestigen Sie unter der Feuerschale **(A)** an jeder Ecke jeweils ein Standbein **(B)** mit zwei Flügelschrauben **(S1)**.



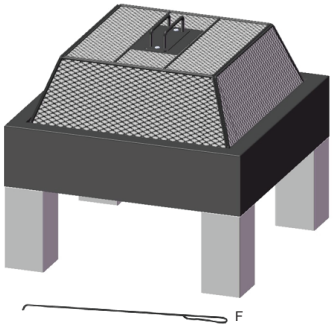

3. **Griff am Funkengitter befestigen**
   Befestigen Sie den Deckelgriff **(D)** am Funkengitter **(E)** mit zwei Kreuzschlitzschrauben **(S2)** und zwei Flügelmuttern **(T1)**.




4. **Grillroste und Funkengitter auflegen**
   Legen Sie die zwei Grillroste **(C)** auf die Feuerschale **(A)**. Achten Sie darauf, dass die Grillroste richtig in den Aussparungen der Seitenwände eingerastet sind. Setzen Sie das Funkengitter **(E)** auf die Feuerschale.




5. **Zusammenbau ist abgeschlossen**
   Der Zusammenbau ist abgeschlossen und die Feuerschale ist betriebsbereit. Halten Sie den Schürhaken **(F)** zum Schüren des Feuers oder zum Verteilen der Holzkohle in der Feuerschale bereit. Demontieren Sie den Grill in umgekehrter Reihenfolge.




**Wichtig: Alle Schrauben müssen fest angezogen sein.**

# Feuerschale aufstellen

***Achtung Beschädigungsgefahr!***

Während des Gebrauchs können sich die Verschraubungen allmählich lockern und die Stabilität der Feuerschale beeinträchtigen.

– Prüfen Sie die Festigkeit der Schrauben vor jedem Gebrauch. Ziehen Sie ggf. alle Schrauben noch einmal nach, um einen festen Stand zu gewährleisten.

- Stellen Sie die Feuerschale vor dem Gebrauch auf einem ebenen, festen Untergrund im Freien auf.

# Vor dem Grillen

- Waschen Sie die Grillroste vor dem ersten Gebrauch mit warmem Spülwasser ab.
- **Einfeuern**

  Vor dem ersten Grillen muss die Feuerschale ca. 30 Minuten bei einer Temperatur von 100° - 200° C eingefeuert werden.

  Dies ist nötig, um das Innere grillbereit zu machen und außen die hitzebeständige Farbe einzubrennen.

# Bedienung

***Gefahr Verbrennungsgefahr!***

Die Feuerschale, das sich darin befindliche Brennholz oder die Kohle, sowie das Grillgut werden während des Betriebs sehr heiß, so dass jeder Kontakt damit zu schwersten Verbrennungen führen kann.

– Ausreichenden Abstand zu heißen Teilen halten, da jeder Kontakt zu schwersten Verbrennungen führen kann. Zum Grillen immer Grill- oder Küchenhandschuhe tragen.

– Nur langstielige Grillwerkzeuge mit hitzebeständigen Griffen verwenden.

– Keine Kleidung mit weiten Ärmeln tragen.

– Nur trockene Anzünder oder spezielle Grill-Flüssiganzünder entsprechend der EN 1860-3 als Anzündhilfe benutzen.

## Verwendung als Feuerstelle

1. Nehmen Sie das Funkengitter **(E)** und die Grillroste **(C)** von der Feuerschale **(A)** ab.

2. Legen Sie 1-2 feststoffliche Anzündhilfen in die Mitte der Feuerschale. Beachten Sie die Herstellerhinweise auf der Verpackung. Zünden Sie die Anzündhilfen mit einem Streichholz an.

3. Schichten Sie einige kleine Stücke trockenes abgelagertes Brennholz als Anzündhölzer in Form einer Pyramide um die Anzündhilfen.

4. Warten Sie, bis sich eine ausreichend große Flamme an den Anzündhölzern entwickelt hat, bevor Sie weitere Holzstücke auflegen. Legen Sie das Funkengitter **(E)** auf die Feuerschale **(A)**, um Funkenflug zu vermeiden. Verwenden Sie zum Schüren des Feuers den Schürhaken **(F)**.

5. **ACHTUNG!** Beachten Sie, dass die Feuerschale sehr heiß wird. Fassen Sie die Feuerschale daher nur mit Ofenhandschuhen an.

### Verwendung als Grill

1. Nehmen Sie das Funkengitter **(E)** und die Grillroste **(C)** von der Feuerschale **(A)** ab.

2. Legen Sie 1-2 feststoffliche Anzündhilfen in die Mitte der Feuerschale. Beachten Sie die Herstellerhinweise auf der Verpackung. Zünden Sie die Anzündhilfen mit einem Streichholz an.

3. Schichten Sie **maximal 5 kg** Holzkohle um die Anzündhilfen.

4. Die Feuerschale muss vor dem ersten Grillen ca. 30 Minuten eingefeuert werden.
   Siehe Abschnitt *Vor dem Grillen.*

5. Sobald die Holzkohle durchgeglüht ist, verteilen Sie sie mit dem Schürhaken **(F)** gleichmäßig in der Feuerschale **(A)**.

6. Reiben Sie die Grillroste **(C)** mit ein wenig Speiseöl ein, bevor sie auf die Feuerschale gelegt werden. Achten Sie darauf, dass die Grillroste richtig in den Aussparungen der Seitenwände eingerastet sind.

7. Legen Sie das Grillgut erst auf, wenn die Holzkohle mit einer hellen Ascheschicht bedeckt ist.

## Wartung und Reinigung

Ihre Feuerschale ist aus hochwertigen Materialien gefertigt.

Um die Oberflächen zu reinigen und zu pflegen, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

***Gefahr Verbrennungsgefahr!***

Lassen Sie die Feuerschale vollständig abkühlen, bevor Sie sie reinigen.

– Kippen Sie die Asche erst aus, wenn der Brennstoff vollständig ausgebrannt und erloschen ist.

***Gefahr Gesundheitsgefahr!***

Verwenden Sie keine Farblösemittel oder Verdünner, um Flecken zu entfernen. Diese sind gesundheitsschädlich und dürfen nicht mit Lebensmitteln in Berührung kommen.

***Achtung Beschädigungsgefahr!***

Verwenden Sie keine starken oder schleifenden Lösemittel oder Scheuerpads, da diese die Oberflächen angreifen und Scheuerspuren hinterlassen.

- Schützen Sie Ihren Grill vor ständigen Wettereinflüssen. Da er aus Stahl hergestellt ist wird er irgendwann rosten. Eventuelle Roststellen säubern und mit Feuerfestfarbe ausbessern. Es ist wichtig, dass Sie die Asche aus der Feuerschale entfernen, bevor sich Feuchtigkeit mit der kalten Asche verbindet, da dies zu Rostschäden führt.

- Lassen Sie den Brennstoff nach dem Grillen ausbrennen. Das hilft, den Reinigungsaufwand zu verringern, indem überschüssiges Fett und Grillrückstände abbrennen.

- Entleeren Sie die kalte Asche.
- Reinigen Sie die Feuerschale regelmäßig, am besten nach jedem Gebrauch.
- Nehmen Sie die Grillroste **(C)** ab und reinigen Sie sie gründlich mit Spülwasser. Spülen Sie die Grillroste mit klarem Wasser ab. Trocknen Sie die Grillroste sorgfältig ab und setzen Sie sie wieder auf die Feuerschale.
- Entfernen Sie lose Ablagerungen an der Feuerschale mit einem nassen Schwamm.
- Verwenden Sie ein weiches, sauberes Tuch zum Trocknen. Zerkratzen Sie die Oberflächen nicht beim Trockenreiben.
- Reinigen Sie die Innen- und Aussenflächen generell mit warmem Seifenwasser.
- Ziehen Sie alle Schrauben vor jedem Gebrauch regelmäßig nach, um jederzeit einen festen Stand der Feuerschale zu gewährleisten.
- **WICHTIG:** Die Feuerschale sollte immer vor Feuchtigkeit geschützt aufbewahrt werden.

## Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Werfen Sie die Feuerschale keinesfalls in den normalen Hausmüll! Entsorgen Sie ihn über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

## Technische Daten

| | |
|---|---|
| Produkt: | Art. Nr. 1069<br>Feuerschale<br>„Laredo“ |
| Gewicht: | ca. 10,5 kg |
| Gesamtmaße, Feuerschale aufgebaut: | ca. 61 x 61 x 52 cm (B x T x H) |
| Grillfläche: | ca. 55 x 27,5 cm |
| Max. Brennstoffmenge: | max. 5 kg |

## Garantie

Sie haben eine qualitativ hochwertige Feuerschale gekauft. TEPRO GARTEN GmbH garantiert für ihre Grills und Feuerschalen im Rahmen ihrer Garantiebedingungen, bei normaler, freizeitmäßiger und nicht gewerblicher Nutzung für 24 (vierundzwanzig) Monate ab Kaufdatum für alle Teile hinsichtlich Fehlerhaftigkeit und Verarbeitungsfehler.

Von der Garantie ausgenommen sind alle Verschleißteile, wie z.B. Grillroste. Alle anderen Kosten wie Arbeitszeit, Transport, Fracht und Verpackung gehen im Garantiefall zu Lasten des Käufers.

Der Vertreiber behält sich das Recht vor, evtl. entstandene Kosten selbst zu tragen oder an den Käufer weiter zu berechnen.

Diese Garantie schließt nicht das Versagen oder Benutzerschwierigkeiten mit ein, die durch mutwillige Beschädigung, Mißbrauch, Veränderung, falsche Anwendung, unvorsichtige Benutzung, Abnutzung, falsche Montage oder schlechte Wartung entstanden sind.

## Service

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an den Service. Dieses Produkt wurde sorgfältig hergestellt und verpackt. Sollte es dennoch einmal Grund zur Beanstandung geben, helfen Ihnen unsere Mitarbeiter gerne weiter.

Unter der untenstehenden Service - Rufnummer können Sie uns persönlich erreichen. Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

## Inverkehrbringer

Tepro Garten GmbH

Carl-Zeiss-Straße 8/4

D-63322 Rödermark

Telefon: +49 (0) 1805 893150

(0,14 Euro/Min. aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 Euro/Min., bei Anrufen aus dem Ausland erfragen Sie bitte die Gebühren bei Ihrem Telefonanbieter)

Email: info@tepro-gmbh.de oder

backoffice@tepro-gmbh.de

Web: www.tepro-gmbh.de